

Translations: [Lithuanian](#) & [Russian](#)

Lithuanian:

Susietųjų paslaugų ir programėlių naudojimo sąlygos

Galiojimo data: 2025 m. rugpjūčio 25 d.

Archyvuotos versijos

Šios paslaugų teikimo sąlygos (toliau – „Sąlygos“) reglamentuoja „Kia Connect GmbH“ Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurtas, Vokietija (toliau – „Kia Connect“ arba „mes“) Produktų ir paslaugų skaitmeninėje aplinkoje (toliau – „Produktai ir paslaugos“) bendrąsias naudojimo nuostatas ir sąlygas, priklausomai nuo konkrečių Produktų ir paslaugų, kuriuos naudojate. Mūsų abipusės teisės ir pareigos, susijusios su atitinkamais Produktais ir paslaugomis, bei kita naudinga informacija apie mūsų santykius su jumis, kaip vartotojais ar verslininkais (toliau – „jūs“), pateikiama toliau. Jei esate vartotojas, jums gali būti taikomos konkrečios vartotojų teisės.

Naudojant mūsų Produktus ir paslaugas gali reikėti interneto prieigos ar kitų telekomunikacijų paslaugų. Šios Naudojimo sąlygos netaikomos telekomunikacijų paslaugoms, kurių gali reikėti norint naudoti mūsų Paslaugas. Jas reglamentuoja atskira sutartis (įskaitant mokesčius) su jūsų telekomunikacijų paslaugų teikėju.

„Kia“ paskyra

Norime jums pasiūlyti Produktus ir paslaugas, siekdami užtikrinti kuo saugesnę, paprastesnę ir malonesnę „Kia“ patirtį. Dėl šios priežasties, įvedame bendrosios autentifikacijos sprendimą, kurį galima naudoti „Kia Connect“ ir (arba) trečiųjų šalių teikiamoms paslaugoms („Kia“ paskyra). Į šias paslaugas įeina internetinės paslaugos, programėlės ir kitos programinės įrangos paslaugos.

Naudoti „Kia“ paskyrą galite tik jei esate pilnametis. Informacija, kurią pateikiate norėdami sukurti „Kia“ paskyrą, turi būti tiksli. Su „Kia“ paskyra susiję surinkti duomenys: jūsų vardas ir pavardė, el. pašto adresas, gimimo data, telefono numeris, slaptažodis, jūsų sutikimas su šiomis naudojimo sąlygomis, PIN patvirtinimo kodas, transporto priemonės identifikatorius ir suaktyvinimo kodas.

„Kia“ paskyra – tai unikali, asmeninė ir neperleidžiama paskyra, kurią „Kia Connect“ naudoja, kad suteiktų jums prieigą prie tam tikrų paslaugų. „Kia“ paskyros naudojimas yra nemokamas.

„Kia“ paskyra sukuriamą naudoti pagal šias naudojimo sąlygas. Jei mums reikės su jumis susisiekti dėl jūsų „Kia“ paskyros, galime susisiekti su jumis el. pašto adresu, kurį nurodėte registruodami „Kia“ paskyrą.

„Kia“ paskyra yra būtina sąlyga, kad „Kia App“ ir „Kia Connect“ programėlę būtų galima naudoti pagal paskirtį.

Produktai ir paslaugos

Naudodami „Kia Connect“ galite naudoti Produktus ir paslaugas naudodami programėlę, skirtą jūsų mobiliam įrenginiui, ir naudotis transporto priemonėje teikiamomis paslaugomis per transporto priemonės informacijos ir pramogų sistemą.

Produktų ir paslaugų, kurias „Kia Connect“ jums teikia per mobiliąją programėlę kartu su jūsų transporto priemonės informacijos ir pramogų sistema, apžvalgą galite rasti čia: https://eu-connect.kia.com/eu/kia-connect-legal-document1/#396_1

Produktais ir paslaugomis galite naudotis per „Kia Connect“ programėlę ir (ar) Multimedijos sistemą, priklausomai nuo paslaugos:

„Kia App“

[4.2](#) skyriuje nurodytas paslaugas („Kia App Services“) galima naudoti tik kartu su „Kia App“. Norint naudoti „Kia App“ paslaugas, reikia turėti „Kia“ paskyrą ir gali reikėti susieti „Kia App“ su viena ar daugiau „Kia“ transporto priemonių. Norint naudoti paslaugas per informacijos ir pramogų sistemą, jums nereikia registruotis ir nereikia turėti „Kia“ paskyros.

Kai kuriomis „Kia App“ paslaugomis galite dalytis su kitais naudotojais, naudodami „Kia App“ funkciją „Car Share Request“. Tokiu atveju kiti naudotojai turės prieigą prie tam tikros informacijos, susijusios su jūsų transporto priemone, įkrovimu, technine priežiūra ir kitos „Kia App“ tvarkomos informacijos, susijusios su jūsų transporto priemone. Atsižvelkite, kad naudodami šią „Kia App“ paslaugą, savo „Kia App“ paskyroje saugomais asmeniniais duomenimis dalijatės su kitais naudotojais. Šią funkciją galite bet kada išaktyvinti. Išsamesnės informacijos ieškokite „Kia App“ duomenų apsaugos pranešime.

„Connected Car“ paslaugos (CCS)

Paslaugos išvardintos [4.2](#) skirsnyje („In-car Services“)

Norint naudoti Produktus ir Paslaugas, reikia, kad jūsų transporto priemonės informacijos ir pramogų sistema būtų suderinama su „Kia App“, t. y. techniškai galėtų prisijungti prie „Kia Connect“ vidinės sistemos. Tai priklauso nuo jūsų transporto priemonės modelio, modelio metų ir įrangos. Ar jūsų transporto

priemonė suderinama su „Kia Connect“ sužinosite apsilankę šiame tinklalapyje:

<https://owners.kia.com/content/owners/en/uvo-availability.htm>.

Transporto priemonės sistemos OTA atnaujinimas

„Transporto priemonės sistemos OTA atnaujinimas“ leidžia atnaujinti tam tikrų transporto priemonės valdiklių integruotą programinę įrangą naujesnėmis programinės įrangos versijomis arba atnaujintais parametrais iš mūsų serverių naudojant „Over-the-Air“ metodą.

Papildoma informacija apie atnaujinimo procesą ir informacija apie kiekvieno jūsų transporto priemonės sistemai skirtą OTA atnaujinimo turinį pateikiama per informacijos ir pramogų sistemą arba – jei atnaujinimas taikomas vykdant patobulinimo pirkimo sutartį (žr. toliau) – pirkimo metu „Kia App“.

Kad galėtumėte gauti transporto priemonės OTA sistemos atnaujinimus, jūsų „Kia“ transporto priemonėje turi būti įdiegta programinė įranga, užtikrinanti transporto priemonės OTA sistemos atnaujinimo funkciją. Priklausomai nuo transporto priemonės modelio, modelio metų ir įrangos, OTA sistemos atnaujinimai jūsų transporto priemonei gali būti neprieinami. „Kia“ negarantuoja, kad jūsų transporto priemonėje bus įdiegta programinės įrangos versija, leidžianti naudotis transporto priemonės OTA sistemos atnaujinimo funkcija. Jei turite klausimų, kreipkitės į mus [2](#) skirsnyje nurodytais kontaktiniais duomenimis.

Norint įdiegti atnaujinimus per OTA, reikia, kad „Kia“ suteiktų galimybę atsisiųsti OTA transporto priemonės sistemos atnaujinimą, kuris būtų suderinamas su jūsų transporto priemonėje įdiegtu įrenginiu. Kai kurie transporto priemonės sistemos OTA atnaujinimai gali suteikti papildomų funkcijų, kurias galite naudoti savo transporto priemonėje. Tokias papildomas funkcijas (toliau – „Patobulinimus“) gali būti galima įsigyti iš „Kia“, naudojant „Kia App“. Tokiu atveju atitinkamą transporto priemonės OTA sistemos patobulinimą galėsite įdiegti tik tada, kai su „Kia“ sudarysite atitinkamą pirkimo sutartį ir sumokėsite atitinkamą pirkimo kainą. Daugiau informacijos apie patobulinimus ir jų įsigijimo būdus rasite kitame skirsnyje.

Paslaugas galite išjungti išaktyvindami (i) Paslaugas per informacijos ir pramogų sistemą ir (arba) (ii) Paslaugas ir (arba) Žemėlapių ir informacijos ir pramogų sistemos OTA atnaujinimus per „Kia App“.

Patobulinimai

Mes galime pasiūlyti tam tikrų papildomų „Patobulinimų“, kuriuos galima įsigyti per „Kia App“, pavyzdžiui, tam tikras jūsų transporto priemonės funkcijas, įskaitant, bet neapsiribojant, programinės įrangos priedėlius. Galimų patobulinimų aprašą galima rasti čia: [URL]

Atskirų Patobulinimų pasiekiamumas priklauso nuo transporto priemonės modelio, modelio metų ir komplektacijos. Apskritai „Patobulinimų“ funkcija reikalauja, kad jūsų transporto priemonė galėtų gauti ir įdiegti OTA transporto priemonės sistemos atnaujinimus (žr. pirmiau) ir joje būtų įdiegta naujausia informacijos ir pramogų sistemos programinės įrangos versija.

Patobulinimai perkami konkrečiai transporto priemonei, t. y. kiekvienas nupirktas patobulinimas siejamas su konkrečia transporto priemone, identifikuojama unikaliu transporto priemonės identifikaciniu numeriu (VIN). Tai reiškia, kad Patobulinimai gali būti parduodami kartu su jūsų transporto priemone, kad juos galėtų naudoti vėlesni savininkai pagal čia nustatytas sąlygas; žr. pirmiau.

Kadangi įsigyti Patobulinimai yra susieti su konkrečia transporto priemone, galutinis Patobulinimų gavėjas yra transporto priemonės savininkas. Jei transporto priemonė parduodama, transporto priemonės savininkas gaus naudos iš padidėjusios transporto priemonės vertės dėl Patobulinimų. Atsižvelkite į tai, kai perkate Patobulinimus transporto priemonei, kuri jums nepriklauso.

Nusipirkus Patobulinimą, pasikeičia atitinkamos transporto priemonės funkcijos ir savybės. Jei įsigyjate Patobulinimą transporto priemonei, kuri jums nepriklauso (pavyzdžiui, dėl to, kad ji yra išnuomota ar nuomojama arba dėl to, kad ją dalijatės su savininku), prieš įsigydamai Patobulinimą atitinkamai transporto priemonei turėsite gauti savininko sutikimą keisti jo transporto priemonę. „Kia“ neatsakinga už ginčus ar nuostolius, atsiradusius dėl to, kad įsigijote transporto priemonės patobulinimą be savininko sutikimo.

„Kia Connect Store“

„Kia Connect Store“ skirta išskirtinai privatiems galutiniams klientams. Pardavimai verslo ar individualią veiklą vykdančioms klientams yra atskirti.

Konkrečius jūsų transporto priemonei skirtus Patobulinimus ir kitus programinės įrangos priedėlius, kuriuos galima įsigyti, galite pasirinkti „Kia App“ parduotuvės skyriuje. Teikdami užsakymą „Kia App“, susijusį su Patobulinimu ar kitu priedėliu, jūs pateikiate „Kia“ pasiūlymą įsigyti atitinkamą Patobulinimą ar priedėlį. Jūsų užsakymo gavimą „Kia“ patvirtina jums išsiųstu automatiniu el. laišku (užsakymo patvirtinimas). Šis užsakymo patvirtinimas nereiškia jūsų pasiūlymo priėmimo, o tik patvirtina, kad „Kia“ gavo ir toliau apdoroja pasiūlymą.

Sutartis tarp „Kia“ ir jūsų sudaroma kiekvienam Patobulinimui suaktyvinus Patobulinimą atitinkamoje transporto priemonėje, kuriai jis buvo įsigytas. „Kia“ turi teisę pristatyti dalimis, išskyrus atvejus, kai tai jums yra nepagrįstas trūkumas.

Papildomi „Kia Connect“ siūlomi produktai ir paslaugos

Siekdami užtikrinti sklandų ryšį su jūsų transporto priemone, siūlome jums įvairias paslaugas, kurias galima naudoti kartu su „Kia App“ ir (arba) jūsų transporto priemonės informacijos ir pramogų sistema. Šiuos papildomus produktus ir paslaugas galite naudoti naudodamiesi savo turima „Kia“ paskyra. Norint naudoti šiuos papildomus produktus ir paslaugas, reikia, kad iš anksto sutiktumėte su atskiromis taisyklėmis ir sąlygomis.

Trečiųjų šalių paslaugos

Galime teikti arba leisti jums naudoti kitas paslaugas, kurias teikia trečiosios šalys, iš kurių gali būti reikalaujama, kad laikytumėtės jų konkrečių nuostatų ir sąlygų, ir kurios gali tvarkyti jūsų asmens duomenis pagal savo privatumo politiką. Tokiais atvejais privalote laikytis trečiosios šalies nuostatų ir sąlygų. Jei turite techninių problemų ar kitų klausimų, susijusių su tokia trečiosios šalies paslauga, galite tiesiogiai kreiptis į trečiosios šalies paslaugų teikėją. Išsami skaitmeninių produktų specifikacija pateikiama aprašytoje interneto svetainėje, programėlėje, informacinėje ar kitoje sąsajoje. Kadangi šių paslaugų nesiūlo ir neteikia „Kia Connect“, negalima suteikti garantijų dėl paslaugų naudojimo ar jų saugumo. Toliau išvardytos trečiųjų šalių paslaugos teikiamos per „Kia App“:

Kia Charge yra šaltinis, kuriame galite rasti įkrovimo stoteles, įkrauti elektrines transporto priemones ir užtikrinti kainų skaidrumą – viena kaina už viską. Paslauga leidžia rasti netoliese esančias įkrovimo stoteles ir planuoti maršrutus. Įkrovimo taškų duomenys pateikiami dinamiškai, o paslauga suderinama su „Kia“ transporto priemonėmis. Paslaugą „Kia Charge“ siūlo mūsų partneris DCS, kurio informaciją apie paslaugą rasite čia: <https://kiacharge.com/web/de/kia-at/terms-and-conditions>.

MyKia – tai paslauga, leidžianti naudotojams prireikus sklandžiai užsisakyti techninės priežiūros vizitus, kai reikia. Naudodamiesi „Kia App“, naudotojai bus informuojami apie techninės priežiūros užsakymą arba transporto priemonės atšaukimą, o programėlės naudotojai vienu paspaudimu galės išsiųsti užsakymą artimiausiam pardavėjui. Visos transporto priemonės jau iš anksto sukonfigūruotos šiai paslaugai, todėl ją paprasta naudotis. Ši paslauga teikiama tik kai kuriose šalyse. Daugiau informacijos apie paslaugos teikimo sąlygas ir asmens duomenų naudojimą rasite čia: [URL].

Bendrosios nuostatos ir sąlygos

1. AUTORIŲ TEISĖS

- 1.1.** Visas Produktų ir paslaugų turinys yra „Kia“, jos tiesioginių ar netiesioginių patronuojamų ar susijusių bendrovių (toliau kartu vadinamos „Kia Group“) ar trečiųjų šalių nuosavybė ir yra saugomas taikomu autorių teisių įstatymų, saugant visas jų teises. Visos teisės į Produktus ir paslaugas, pagrindinę programinę įrangą, turinį ir susitarimą priklauso „Kia Group“ ir atitinkamiems licenciją išdavusiems asmenims. Paslaugų negalite parduoti, platinti, skelbti, transliuoti ar komerciškai naudoti be aiškaus mūsų rašytinio sutikimo. Be išankstinio mūsų leidimo negalite atkurti (visiškai ar iš dalies), perduoti (elektroninėmis priemonėmis ar kitaip), modifikuoti, rodyti, licencijuoti, susieti ar kitaip naudoti Produktus ir paslaugas bet kokiais viešaisiais ar komerciniais tikslais.
- 1.2.** Nė viena šių Naudojimo sąlygų nuostata neaiškinama kaip licencijos ar teisės naudoti bet kokią atvaizdą, prekės ženklą, paslaugų ženklą ar logotipą, kurie visi yra „Kia Group“ nuosavybė, suteikimas. „Kia Group“ pasilieka visas teises į nuosavybės teise priklausančią informaciją ar medžiagą, susijusią su Paslaugomis, ir įgyvendins šias teises pagal taikomus autorių teisių ir prekės ženklų įstatymus.

2. NAUDOTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI IR APRIBOJIMAI

- 2.1.** Bendrieji įsipareigojimai
Naudodami Paslaugas ir produktus, turite laikytis taikomų įstatymų ir gerbti trečiųjų šalių teises.
- 2.2.** Pareiga informuoti
Privalote informuoti visus transporto priemonės vairuotojus apie suaktyvintus Produktus ir Paslaugas, ir apie susijusių duomenų tvarkymą pagal 5.2 skirsnį.
- 2.3.** Įsipareigojimai transporto priemonės nuosavybės teisės perleidimo atveju
Jei parduodate savo transporto priemonę arba kitaip visam laikui perleidžiate trečiajai šaliai, taikomi šie reikalavimai:
- 2.3.1.** privalote išjungti paslaugas atitinkamos transporto priemonės multimedijos sistemoje ir ištrinti transporto priemonėje saugomus duomenis.
Norėdami tai padaryti, (1) spauskite „Kia Connect“ piktogramą transporto priemonės informacijos ir pramogų sistemoje, tada (2) pasirinkite „Kia Connect“ nustatymai“, tada (3) slinkite žemyn kairės pusės meniu ir pasirinkite parinktį „Išaktyvinti „Kia Connect“ ir galiausiai (4) paspauskite mygtuką „Išaktyvinti“. Tuomet sistema jums duos nurodymus dėl išaktyvinimo ir pasiūlys ištrinti duomenis.

Dėmesio: atkreipkite dėmesį, kad informacijos ir pramogų sistemos gamyklinių nustatymų atkūrimas neišaktyvina „Kia Connect“ Produktų ir paslaugų. Turite atlikti pirmiau aprašytą išaktyvinimo procesą. Kai išaktyvinate, kaip aprašyta pirmiau, atitinkami transporto priemonės Produktai ir paslaugos išjungiami, duomenys iš informacijos ir pramogų sistemos ištrinami, o transporto priemonė atjungiamą nuo „Kia Connect“ programėlės.

Atkreipkite dėmesį, kad su transporto priemone susiję duomenys taip pat ištrinami iš jūsų paskyros „Kia Connect“ programėlėje. Visi kiti jūsų paskyroje esantys duomenys lieka nepakeisti. Jei taip pat norite ištrinti savo paskyrą „Kia Connect“ programėlėje, atlikite paskyros ištrynimo procesą „Kia Connect“ programėlėje.

- 2.3.2.** Jūs ir „Kia“ turite teisę nutraukti sutartį dėl Produktų ir paslaugų naudojimo, susijusią su atitinkama transporto priemone, kaip nurodyta [7.4](#) skirsnyje.
- 2.4.** Draudžiamas naudojimas ir kiti draudžiami veiksmai
- 2.4.1.** Galite naudoti Produktus ir paslaugas tik „Kia App“ paslaugų [4.2](#) skirsnyje nurodytais tikslais ir ribose.
- 2.4.2.** Savo prisijungimo prie Produktų ir paslaugų duomenis galite naudoti tik prisijungiant prie „Kia Connect“ programėlės ir savo informacijos ir pramogų sistemai prijungti prie „Kia Connect“ programėlės.
- 2.4.2.1.** Jums draudžiama
- 2.4.2.1.1.** dalintis savo prisijungimo duomenimis su kitais savo transporto priemonės naudotojais, arba
- 2.4.2.1.2.** dalintis savo prisijungimo duomenimis su trečiosiomis šalimis, pavyzdžiui, programėlių ar kitos trečiosios šalies programinės įrangos teikėjais, arba
- 2.4.2.1.3.** naudoti savo prisijungimo duomenis su „Kia“ nepriklausančia programine įranga, arba
- 2.4.2.1.4.** naudoti savo prisijungimo duomenis, kad prijungtumėte bet kokią trečiosios šalies paslaugą prie „Kia“ sistemų, pvz., prie „Kia Connect“ galinės sąsajos.
- 2.4.2.2.** Nesilaikant nurodytų apribojimų gali kilti nurodytų pasekmių, už kurias „Kia“ neprisiima atsakomybės:
- 2.4.2.2.1.** per didelis informacijos ir pramogų sistemos energijos suvartojimas, dėl kurio išsikrauna 12 V transporto priemonės baterija, todėl galiausiai gali nepavykti užvesti transporto priemonės, ir
- 2.4.2.2.2.** kai trečiosios šalys, kurioms buvo suteikti prisijungimo duomenys, netinkamai naudoja prisijungimo duomenis.
- 2.4.2.3.** Be to, „Kia“ nekontroliuoja (tolimesnio) duomenų, gautų iš trečiųjų šalių naudojant jūsų prisijungimo duomenis, tvarkymo.
- 2.4.3.** Negalite modifikuoti savo transporto priemonės jokiais būdais (įskaitant techninės ar programinės įrangos modifikavimą arba trečiosios šalies programinės įrangos naudojimą), kurie galėtų įtakoti paslaugų veikimui.
- 2.4.4.** Multimedijos sistemoje įmontuotą SIM kortelę galite naudoti tik multimedijos sistemoje ir tik norėdami naudotis paslaugomis. Draudžiama iš multimedijos sistemos išimti SIM kortelę arba SIM kortelėje esančią informaciją (pvz., ICCID).
SIM kortelės negalite naudoti
- balso duomenims perduoti (įskaitant VOIP);
 - viešai adresuojamai paskirties vietai pasiekti (t. y. viešo IP adreso), įskaitant, kai naudojamas tarpinis serveris, tinklų sietuvai ar maršruto parinkimas;
 - jokiais būdais, kuriais siekiama įveikti saugos priemones, nepriklausomai nuo to, ar dėl įsilaužimo sugadinami ar prarandami duomenys, ar ne;
 - jokių būdu, kuriam naudojamos Paslaugos ar programinė įranga, susijusi su internetu perduodamais pokalbiais, lygiarangių failų dalijimusi, „BitTorrent“ protokolu ar tarpinių serverių tinklu;
 - tokiu būdu, kuris apima šlamštą, masinių nepageidaujamų el. laiškų ar komercinių pranešimų siuntimą arba atviro SMTP perdavimo palaikymą,
 - ar bet kokių būdu, kuris turi neigiamą poveikį tinklui ar Paslaugoms.
- 2.4.5.** Negalite atskleisti trečiajai šaliai jokių SIM kortelės, tinklo, Produktų ir paslaugų ar bet kurios jų sudedamosios dalies lyginamosios analizės ar našumo testavimo rezultatų.
- 2.5.** Pažeidimų pasekmės

Dėl bet kokie šiame 2 skirsnyje nustatytų išpareigojimų ir apribojimų pažeidimo galimas laikinas Produktų ir paslaugų teikimo sustabdymas. Apie ketinimą sustabdyti Produktų ir paslaugų teikimą ir sustabdymo trukmę „Kia“ jums praneš iš anksto ir nurodys sustabdymo priežastis ir trukmę, išskyrus atvejus, kai būtina nedelsiant sustabdyti teikimą, kad būtų išvengta žalos „Kia“, Produktams ir paslaugoms, tinklui ar kitiems klientams.

Sustabdymo trukmę nustatys „Kia“ pagal pažeidimo sunkumą ir su tuo susijusią kylančią riziką „Kia“, Paslaugoms, tinklui ar kitiems klientams. Pakartotinio pažeidimo atveju „Kia“ gali nutraukti Sutartį dėl 7.3 skirsnyje nurodytos priežasties.

3. APTARNAVIMO MOKESTIS

3.1. Nemokamų paslaugų laikotarpis

Jei šiose naudojimo sąlygose, susijusiose su atitinkamais Produktais ir paslaugomis, nenurodyta kitaip, Produktai ir paslaugos 7 metus nemokamai teikiamos konkrečios transporto priemonės (identifikuojamos pagal atitinkamą VIN kodą) naudotojams. Šis 7 metų laikotarpis prasideda nuo tos dienos, kai prasideda transporto priemonės garantinis laikotarpis.

Jei transporto priemonė parduodama ir registruojama naujo savininko vardu nemokamų paslaugų teikimo laikotarpiu, naujasis savininkas gali nemokamai naudoti Produktus ir paslaugas per likusį nemokamų paslaugų teikimo laikotarpį, suaktyvindamas Produktus ir paslaugas savo vardu. Nemokamo paslaugų teikimo laikotarpis nepriklauso nuo vėlesnių pardavimų ir registracijų po pirmojo pardavimo, t. y. nemokamas paslaugų teikimo laikotarpis nenutrūksta ir nepratęsiamas vėlesnio transporto priemonės pardavimo ir (arba) registracijos atveju.

3.2. Papildomos paslaugos

Pasilieka teisę ateityje siūlyti papildomas paslaugas pagal atskiras naudojimo sąlygas. Už tokias papildomas paslaugas gali būti imamas mokestis.

4. PASLAUGŲ PRIEINAMUMAS

4.1. Pasilieka teisę laikinai arba visam laikui visiškai arba iš dalies išjungti prieigą prie Produktų ir paslaugų, jei tai būtina siekiant užtikrinti produktų ir paslaugų saugumą ar stabilumą visiems naudotojams arba užtikrinti Produktų ir paslaugų atitiktį privalomiems teisiniais reikalavimams.

4.2. Produktų ir paslaugų teikimui ir naudojimui gali būti taikomi apribojimai, atsižvelgiant į dabartinę technikos būklę, nepriklausančią nuo mūsų. Tai ypač susiję su operatorių teikiamų duomenų ryšių prieinamumu. Atskirais atvejais, jeigu tinklas yra neprieinamas, Produktai ir paslaugos gali būti nepasiekiami, nes negali įvykti būtinas duomenų perdavimas.

Be to, dėl didžiausių Produktų ir paslaugų, belaidžių ir fiksuotųjų tinklų bei interneto apkrovos momentų gali atsirasti trumpalaikių pralaidumo trukdžių.

4.3. Sutrikimai taip pat gali kilti dėl *force majeure* aplinkybių, įskaitant pandemines ir epidemines ligas, streikų, lokautų ir oficialių nurodymų, taip pat dėl techninių priežasčių ir kitų priemonių (pvz., remonto, techninės priežiūros, programinės įrangos atnaujinimų ir plėtinių), reikalingų mūsų ar atsiuntimo arba išsiuntimo srauto tiekėjų, turinio tiekėjų ir tinklo operatorių sistemoms, kurios yra būtinos tinkamam ar geresniam Produktų ir paslaugų veikimui.

4.4. Kai prieiga prie Produktų ir paslaugų yra išjungta, apribota ar sutrikdyta, kaip aprašyta šiame 4 skirsnyje, jei įmanoma, susisieksime su jumis kuo anksčiau, kad jus apie tai informuotume ir nurodytume išjungimo, apribojimo ar sutrikdymo priežastis.

5. DUOMENŲ APSAUGA

5.1. Informacija apie tai, kaip mes renkame ir tvarkome duomenis, susijusius su Produktų ir paslaugų teikimu, pateikiama „Kia Connect“ privatumo pranešime, kuris skelbiamas „Kia Connect“ interneto svetainėje <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

5.2. Jūs privalote informuoti visus kitus transporto priemonės naudotojus / vairuotojus, kad Produktai ir paslaugos yra suaktyvinti. Privalote informuoti kitą naudotoją / vairuotoją apie duomenų tvarkymą, aprašytą „Kia Connect“ privatumo pranešime ir apie tai, kad teikiant Produktus ir paslaugas turi būti renkami ir tvarkomi vietos nustatymo duomenys (GPS duomenys).

6. DUOMENŲ PRIEIGA IR NAUDOJIMAS PAGAL ES DUOMENŲ ĮSTATYMĄ

Žr. „Kia Connect App“ naudojimo sąlygų 12 skirsnį, kuriame aprašytos jūsų kaip naudotojo teisės pagal ES Duomenų įstatymą.

7. TERMINAS, NUTRAUKIMAS

- 7.1.** Ši sutartis pradeda galioti nuo tada, kai ją patvirtinate informacijos ir pramogų sistemoje. Sutartis nustoja galioti pasibaigus nemokamų paslaugų laikotarpiui (žr. [3.1](#) skirsnį), nebent ji nutraukiama anksčiau pagal šio [7](#) skirsnio nuostatas.
- 7.2.** Sutartį dėl Produktų ir paslaugų teikimo, tuo pačiu ir teisės naudoti Produktus ir paslaugas, bet kuri šalis gali nutraukti bet kuriuo metu, apie tai įspėję prieš vieną mėnesį iki kalendorinio ketvirčio pabaigos.
- 7.3.** Bet kuri šalis turi teisę nutraukti sutartį dėl svarbių priežasčių. Svarbi priežastis nutraukti sutartį iš „Kia“ pusės atsiranda visų pirma tada, jei pakartotinai pažeidžiamos naudotojo pareigos pagal [2](#) skirsnyje nurodytas būtinas sąlygas.
- 7.4.** Be to, jei transporto priemonės pirkimo sutartis nutraukiama, atitinkamas prekybos atstovas vėl ją įsigyja ar kitaip atšaukia, jei nutraukiama lizingo sutartis, jei transporto priemonė parduodamas trečiajai šaliai, vagystės atveju, taip pat įvykus nebepataisomai žalai, kiekviena šalis turi teisę nutraukti Produktų ir paslaugų naudojimą atitinkamos transporto priemonės atžvilgiu.
- 7.5.** Kai tam tikrą laikotarpį siūlome jums mokamus Produktus ir (arba) Paslaugas be mokesčio („Nemokamas laikotarpis“), bet kuriuo nemokamo laikotarpio metu galite jų atsisakyti be išankstinio įspėjimo arba mes savo nuožiūra bet kuriuo metu galime nutraukti nemokamo laikotarpio siūlymą. Tokiu atveju prieiga prie turinio bus nedelsiant nutraukta. Jei nemokamas laikotarpis tampa mokama prenumerata, ją galite nutraukti bet kuriuo metu nuo pradinio termino, kurį pasirinkote pagal šį [7.1](#) skirsnį, pabaigos. Jei prenumerata buvo pratęsta neribotam laikui, galite ją bet kada nutraukti, įspėję apie tai prieš vieną mėnesį.
- 7.6.** Įstatymuose numatytos sutarties šalių teisės nutraukti sutartį lieka nepakitusios.
- 8. PRODUKTŲ IR PASLAUGŲ PAKEITIMAI; NAUDOJIMO SĄLYGŲ PAKEITIMAI**
- 8.1.** Produktų ir paslaugų pakeitimai
„Kia“ pasilieka teisę atlikti pagrįstus sąlygų pakeitimus. Visų pirma, retkarčiais atliekame teisiškai reikalaujamus atnaujinimus, kurie yra pakeitimai, užtikrinantys, kad mūsų Paslaugos atitiktų galiojančius įstatymus. Taip pat galime atlikti šiuos savo Paslaugų atnaujinimus saugumo sumetimais ir siekdami užtikrinti, kad jie atitiktų numatomus kokybės standartus (pvz., aprašytus skyriuje „Įstatyminės garantijos“ [12](#)).
- Be to, Paslaugas galime keisti dėl toliau nurodytų papildomų priežasčių:
- siekdami prisitaikyti prie naujų technologijų;
 - siekdami prisitaikyti prie Paslaugų vartotojų skaičiaus padidėjimo ar sumažėjimo;
 - siekdami prisitaikyti prie importo pakeitimų licencijose ar partnerysčių su trečiosiomis šalimis; ir
 - kad būtų išvengta piktnaudžiavimo ar žalos.
- 8.2.** Naudojimo sąlygų pakeitimai
„Kia“ privalo pateikti jums pasiūlymą pakeisti šias Naudojimo sąlygas, paskelbdama jas „Kia Connect“ programėlėje ir (arba) jūsų transporto priemonės informacijos ir pramogų sistemoje ne vėliau kaip prieš du mėnesius iki siūlomų naujų Naudojimo sąlygų įsigaliojimo. Pakeistos Naudojimo sąlygos įsigalioja tik tuo atveju, jei su jomis sutiksite spausdami atitinkamą mygtuką „sutikti“ „Kia Connect“ programėlėje arba informacijos ir pramogų sistemoje.
Jei nesutinkate su siūlomomis naujomis Naudojimo sąlygomis, pasilieka teisę nutraukti sutartį apie tai pranešę prieš 6 savaites iki kalendorinio ketvirčio pabaigos.
- 9. KITA INFORMACIJA**
- 9.1.** Visos sutartys tarp „Kia“ ir jūsų yra sudarytos vietine kalba. Sudarius šią sutartį, jos tekstas jums bus prieinamas parsisiųsti adresu <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 9.2.** Šios naudojimo sąlygos yra visas šalių susitarimas dėl Paslaugų naudojimo dalyko ir pakeičia visus ankstesnius rašytinius ar žodinius šalių susitarimus dalyko atžvilgiu.
- 9.3.** Nukrypstančios, prieštaraujančios ar papildančios Naudotojo sąlygos taikomos Paslaugų naudojimui tik tuo atveju, jeigu mes aiškiai sutikome raštu.
- 9.4.** Bet kokie naudojimo sąlygų pakeitimai ir papildymai, taip pat jiems sudaryti būtini pranešimai turi būti rašytine forma (įskaitant el. paštą, faksą, arba patvirtinimą informacijos ir pramogų sistemoje). Rašytinės formos reikalavimą galima panaikinti tik rašytine forma.

- 9.5.** Turime teisę perduoti savo teises ir įsipareigojimus, visus ar iš dalies, pagal šią sutartį kitam paslaugų teikėjui, pranešdami jums apie tai prieš 6 savaites. Tačiau šiuo atveju jūs turite teisę nutraukti sutartį per vieną mėnesį po to, kai gavote apie tai pranešimą raštu; nutraukimas įsigalioja tuo laiku, kai numatyta perduoti šią sutartį įmonei, kuri perima „Kia“ sutartį. Aiškiai informuosime jums apie šią nutraukimo teisę raštišku pranešimu.
Siekiant išvengti abejonių, ši teisė neapriboja jūsų teisės nutraukti Naudojimo sąlygas, tuo pačiu ir teisės bet kuriuo metu naudotis Paslaugomis, kaip nurodyta [1.2](#) skirsnyje.
- 10.** KONTAKTINIAI DUOMENYS / SKUNDAI
- 10.1.** Susisieki su „Kia Connect GmbH“
Jei turite klausimų, susijusių su šiomis naudojimo sąlygomis arba paslaugomis, galite susisiekti su mumis šiuo adresu:
Kia Connect GmbH
El. paštas: info@kia-connect.eu
Paštas: Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main
Vokietija
Telefonas: +49 800 5330012
- 10.2.** Klientų aptarnavimo kontaktai
Su klientų aptarnavimo skyriumi susisieksite naudodami kontaktinę formą:
<https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form/>
- 10.3.** Duomenų apsaugos užklauso
Dėl kontaktinių duomenų, susijusių su duomenų apsaugos užklausomis, ir informacijos apie asmens duomenis, renkamus ir tvarkomus teikiant paslaugas, prašome susipažinti su mūsų „Kia Connect“ duomenų apsaugos pranešimu, kurį galite atsisiųsti adresu <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 11.** INSTRUKCIJOS DĖL PASLAUGŲ IR PATOBULINIMŲ PIRKIMO ATSISAKYMO TEISĖS
Jei esate vartotojas (t.y. fizinis asmuo, pateikiantis užsakymą, kurio tikslas negali būti susietas su jūsų komercine ar savarankiška profesine veikla), jūs turite teisę atsisakyti sutarties pagal įstatymų numatytas nuostatas, susijusias su šia paslaugų teikimo sutartimi ir bet kokiais Patobulinimų pirkimo susitarimais (žr. [5](#) skirsnį).
- 11.1.** ATSISAKYMO TEISĖ
Turite teisę atsisakyti šios sutarties per keturiolika dienų nenurodydami priežasties.
Atsisakymo teisės galiojimo laikotarpis baigiasi praėjus 14 dienų nuo sutarties sudarymo dienos.
Norėdami pasinaudoti teise atsisakyti sutarties, apie savo sprendimą atsisakyti šios sutarties turite pranešti mums (Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Vokietija, telefono numeris: +49 800 7773044 ir el. pašto adresas: support@kia-connect.eu) neatšaukiamu pareiškimu (pvz., paštu ar el. paštu išsiųstu laišku).
Galite pasinaudoti (neprivaloma) pridedama pavyzdine atsisakymo forma. Taip pat galite užpildyti ir pateikti pavyzdinę elektroninę atsisakymo formą ar kitokį neatšaukiamą pareiškimą mūsų interneto svetainės puslapyje <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form>. Jei pasirinksite pastarąjį variantą, mes nedelsdami išsiųsime jums patvirtinimą naudodami patvarią laikmeną (pvz., el. paštu), kad patvirtintume atsisakymo gavimą.
Norint pasinaudoti atsisakymo teise jos galiojimo laikotarpiu, jums užtenka išsiųsti pranešimą, kad įgyvendinate savo teisę atsisakyti sutarties, prieš pasibaigiant atsisakymo teisės galiojimo laikotarpiui.
- 11.2.** Atsisakymo poveikis
Jei atsisakysite šios sutarties, mes turėsime grąžinti jums visus iš jūsų gautus mokėjimus, įskaitant pristatymo išlaidas (išskyrus papildomas išlaidas, atsiradusias jums pasirinkus kitokį pristatymo būdą nei mūsų siūlomas mažiausiai kainuojantis standartinis pristatymo būdas), nepagrįstai neatidėliodami ir, bet kuriuo atveju, ne vėliau nei per 14 dienų nuo dienos, kai mums buvo pranešta apie jūsų sprendimą atsisakyti šios sutarties.
Toks grąžinimas bus įvykdytas mokėjimo būdu, kurį naudojote atlikdami pirmą mokėjimą, jei nesusitarta kitaip. Bet kuriuo atveju, jums nereikės sumokėti jokių su tokiu grąžinimu susijusių mokesčių.
- 11.3.** SVARBI PASTABA: TEISĖS ATSISAKYTI SUTARTIES PASIBAIGIMAS
Atsisakymo teisė netenka galios skaitmeninio turinio tiekimo sutarčių, pagal kurias skaitmeninis turinys nėra tiekiamas patvariojoje laikmenoje, atveju, esant šioms sąlygoms:
- 11.3.1.** sutartis neįpareigoja vartotojo sumokėti mokesčių po to, kai „Kia“ pradėjo vykdyti sutartį;
- 11.3.2.** sutarties, pagal kurią privalote sumokėti mokesčių, tuo atveju, jei

- a) kai „Kia“ pradėjo vykdyti sutartį,
- b) suteikėte aiškiai išreikštą sutikimą, kad „Kia“ pradėtų vykdyti sutartį prieš pasibaigiant sutarties atsisakymo laikotarpiui,
- c) jūs patvirtinote, kad suteikdami sutikimą pagal b punktą jūs netenkate atsisakymo teisės prasidėjus sutarties vykdymui; ir
- d) „Kia“ jums pateikė patvirtinimą pagal Vokietijos civilinio kodekso 312f dalį (Bürgerliches Gesetzbuch, „BGB“).

11.4. PAVYZDINĖ ATSISAKYMO FORMA

Pavyzdinė atsisakymo forma

(užpildykite ir pateikite šią formą, jei pageidaujate atsisakyti sutarties)

- Adresatas: Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Vokietija, el. pašto adresas: support@kia-connect.eu:
 - Aš (mes) (*) pranešu (-ame), kad aš (mes) (*) atsisakau savo (*) sutarties dėl toliau nurodytos paslaugos teikimo (*),
 - Užsakymo data (*) / gavimo data (*),
 - Vartotojo (-ų) vardas (-i), pavardė (-s),
 - Vartotojo (-ų) adresas (-i),
 - Vartotojo (-ų) parašas (-i) (tik jei pateikiama popierinė šios formos versija),
 - Data
- (*) Nereikalingą išbraukti.

12. ĮSTATYMINĖ GARANTIJA UŽ TRŪKUMUS

Jei esate vartotojas, turite įstatymines teises į atsakomybę už prekių ar skaitmeninių produktų defektus, taip pat bet kokias papildomas teises, nurodytas šiose Naudojimo sąlygose.

Teisės aktuose numatytos teisės į atsakomybę už defektus išnyksta praėjus dvejiems metams nuo atitinkamo skaitmeninio produkto pateikimo; nepertraukiamo pristatymo atveju pretenzijos išnyksta praėjus 12 mėnesių nuo pristatymo laikotarpio pabaigos.

13. ATSAKOMYBĖ

- 13.1.** „Kia“ atsako pagal teisės aktų nuostatas už „Kia“, jos teisėtų atstovų, vadovaujančiųjų darbuotojų ar kitų įgaliotųjų asmenų tyčią ir didelį neatsargumą. Tai taikoma ir garantijos pažeidimo (pavyzdžiui, pagal Vokietijos civilinio kodekso (vok. „Bürgerliches Gesetzbuch“, „BGB“) 444 arba 639 straipsnį) ar kitos objektyvios atsakomybės atvejais, taip pat ieškiniams pagal Atsakomybės už gaminius įstatymą (vok. „Produkthaftungsgesetz“) arba už sužalojimą, pavojų gyvybei ar sveikatai.
- 13.2.** Paprasto neatsargumo atveju, išskyrus atvejus, kai taikomas [13.1](#) straipsnis, „Kia“ atsako tik už esminių sutartinių įsipareigojimų pažeidimą, t. y. tų įsipareigojimų, dėl kurių pirmiausia įmanoma tinkamai įvykdyti sutartį ir kuriais klientas turėjo teisę pasikliauti arba kurių kaltas neįvykdymas kelia grėsmę sutarties tikslui pasiekti. Tačiau šiuo atveju tai yra tik numatomos žalos dydis, kuris paprastai atsiranda ir kurio „Kia“ turėjo tikėtis sutarties sudarymo metu pagal tuo metu žinomas aplinkybes.
- 13.3.** Jūs privalote imtis pagrįstų priemonių žalai išvengti ir sumažinti.
- 13.4.** „Kia“ neatsako už kameros ir (arba) pavojaus zonų įspėjimų naudojimą, draudžiamą pagal Vokietijos kelių eismo įstatymo („StVO“) 23 straipsnio 1c dalį.
- 13.5.** „TomTom Global Content B.V.“ neatsako už kamerų ir (arba) pavojaus zonų įspėjimų naudojimą, draudžiamą pagal „StVO“ 23 straipsnio 1c dalį.
- 13.6.** „HERE Europe B.V.“ neatsako už kameros ir (arba) pavojaus zonų įspėjimų naudojimą, draudžiamą pagal „StVO“ 23 straipsnio 1c dalį.

Šios naudojimo sąlygos gali būti keičiamos pagal šalies, kurioje gyvenate, įstatymus. Išsamesnės informacijos apie galimus nukrypimus rasite pateiktoje nuorodoje.

Russian:

Пользовательское соглашение для использования подключенных услуг и приложений

Действительно с: 25 августа 2025 г.

Архивные версии

Настоящие условия обслуживания («Условия») регулируют общие условия предоставления продуктов и услуг в цифровой среде («Продукты и Услуги») компании Kia Connect GmbH Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Франкфурт, Германия («Kia Connect» или «мы»), в зависимости от конкретных Продуктов и Услуг, которыми Вы пользуетесь. Наши взаимные права и обязанности в отношении соответствующих Продуктов и Услуг, а также другая полезная информация о наших отношениях с Вами как с потребителем или предпринимателем («Вы») приведены ниже. Если Вы являетесь потребителем, к Вам могут применяться особые права потребителя.

Для использования наших Продуктов и Услуг может потребоваться подключение к интернету или другие телекоммуникационные услуги. Настоящее Пользовательское соглашение не распространяется на телекоммуникационные услуги, которые могут требоваться для использования Услуг. Они регулируются отдельным соглашением (включая затраты) с Вашим поставщиком телекоммуникационных услуг.

Аккаунт Kia

Мы хотим предложить Вам Продукты и Услуги, чтобы сделать Ваш опыт пользования Kia как можно более безопасным, простым и приятным. По этой причине мы вводим единую систему авторизации, которая может использоваться для услуг, предоставляемых Kia Connect и/или сторонними компаниями (« Аккаунт Kia»). Эти услуги включают в себя онлайн-сервисы, приложения и другие программные услуги.

Вы вправе использовать аккаунт Kia только при условии, что достигли совершеннолетия.

Информация, которую Вы предоставляете для создания аккаунта Kia, должна быть точной. Данные, собранные в связи с аккаунтом Kia, включают: Ваши имя, адрес электронной почты, дату рождения, номер телефона, пароль, факт принятия Вами настоящих Условий использования, проверочный PIN-код, идентификатор автомобиля и код активации.

Аккаунт Kia является уникальным, персональным и непередаваемым аккаунтом, на основании которого Kia Connect предоставляет Вам доступ к определенным услугам. Использование аккаунта Kia является бесплатным.

Аккаунт Kia создается для использования в соответствии с настоящим Пользовательским соглашением. Если возникнет необходимость связаться с Вами по поводу Вашего аккаунта Kia, мы можем связаться с Вами по адресу электронной почты, указанному Вами при регистрации Вашего аккаунта Kia.

Аккаунт Kia является обязательным условием для использования Kia App и Kia Connect App в соответствии с их назначением.

Продукты и Услуги

Kia Connect предоставляет Вам Продукты и Услуги через приложение для Вашего мобильного устройства, а также автомобильные услуги через Головное Устройство Вашего автомобиля. Обзор продуктов и услуг, которые Kia Connect предоставляет посредством мобильного приложения в связи с головным устройством Вашего автомобиля, можно найти на сайте: https://eu-connect.kia.com/eu/kia-connect-legal-document1/#396_1

Вы можете пользоваться Продуктами и Услугами через приложение Kia Connect и/или Головное Устройство, в зависимости от услуги:

Kia App

Услуги, перечисленные в разделе [4.2](#) («Услуги Kia App»), могут использоваться только вместе с приложением Kia App. Для использования Услуг Kia App требуется аккаунт Kia, и Вам, возможно, придется связать Kia App с одним или несколькими транспортными средствами Kia. Для использования услуг через головное устройство регистрация и аккаунт Kia не требуются. Вы можете поделиться некоторыми Услугами Kia App с другими пользователями с помощью функции «Запрос на совместное использование автомобиля» в Kia App. В этом случае другие пользователи получают доступ к определенной информации, касающейся Вашего автомобиля, зарядки, технического обслуживания и другой информации, обрабатываемой в Kia App в отношении состояния Вашего автомобиля. Обратите внимание на то, что при использовании этой Услуги Kia App Вы передаете другим пользователям личные данные, хранящиеся в Вашем аккаунте в Kia App. Вы можете отключить эту функцию в любое время. Подробности см. в Положении о защите данных Kia App.

Connected Car Services (CCS)

Услуги, перечисленные в разделе [4.2](#) («Службы In-car»)

Для использования Продуктов и Услуг требуется, чтобы Головное Устройство Вашего автомобиля было совместимо с Kia App, то есть было технически способно подключаться ко внутреннему интерфейсу Kia Connect. Это зависит от модели, модельного года и комплектации Вашего автомобиля. Вы можете узнать, совместим ли Ваш автомобиль с Kia Connect, перейдя по следующей ссылке: <https://owners.kia.com/content/owners/en/uvo-availability.htm>

ОТА-обновление системы автомобиля

«ОТА-обновление системы автомобиля» позволяет обновлять встроенное программное обеспечение некоторых блоков управления автомобиля с помощью новых версий программного обеспечения или обновленных параметров с наших серверов методом «по воздуху».

Дополнительная информация о процессе обновления и сведения о содержании каждого ОТА-обновления системы автомобиля будут предоставлены через Головное устройство или если обновление применяется для выполнения контракта на покупку обновления (см. ниже) - в процессе покупки в Kia App.

Для получения ОТА-обновлений системы автомобиля в Вашем автомобиле Kia должно быть установлено программное обеспечение, обеспечивающее функцию ОТА-обновлений системы автомобиля. В зависимости от модели автомобиля, модельного года и комплектации обновление ОТА-системы может быть недоступно для Вашего автомобиля. Kia не гарантирует наличия доступной версии программного обеспечения, позволяющей использовать ОТА-обновление системы автомобиля. В случае возникновения вопросов обращайтесь к нам по контактным данным, указанным в разделе [2](#).

Установка обновлений с помощью ОТА требует, чтобы компания Kia сделала доступным для загрузки ОТА-обновление системы автомобиля, которое совместимо с установкой на Ваш автомобиль. Некоторые обновления ОТА системы автомобиля могут предоставить Вам дополнительные функции для использования в Вашем автомобиле. Такие дополнительные функции («Обновления») могут быть доступны Kia для приобретения через Kia App. В этом случае установка соответствующего обновления ОТА-системы автомобиля будет возможна только после заключения соответствующего договора купли-продажи с Kia и оплаты соответствующей стоимости покупки. Подробная информация об обновлениях и их приобретении приведена в следующем разделе.

Вы можете отключить Услуги, деактивировав (i) Услуги через Головное устройство и/или (ii) Услуги и/или Карты и информационно-развлекательные ОТА-обновления через Kia App.

Модернизации

Мы можем предложить Вам купить некоторые дополнительные «Модернизации» через Kia App, например, определенные функции для Вашего автомобиля, включая, но не ограничиваясь дополнениями к программному обеспечению. Описание доступных модернизаций можно найти по ссылке: [URL]

Возможность использования отдельных модернизаций зависит от модели автомобиля, модельного года и комплектации. Как правило, для работы функции «Модернизации» требуется, чтобы автомобиль мог получать и устанавливать ОТА-обновления системы автомобиля (см. выше) и был оснащен самой последней версией программного обеспечения медиасистемы.

Модернизации приобретаются для конкретного автомобиля, то есть каждая приобретенная модернизация связана с конкретным автомобилем, идентифицируемым по уникальному идентификационному номеру автомобиля (VIN). Это означает, что модернизации могут быть проданы вместе с Вашим автомобилем для использования последующими владельцами при соблюдении условий, изложенных в настоящем документе; см. выше.

Так как приобретаемые модернизации привязаны к конкретному автомобилю, конечным бенефициаром модернизаций является владелец автомобиля. В случае продажи автомобиля его владелец получит выгоду от увеличения стоимости автомобиля благодаря обновлениям.

Учитывайте это при покупке модернизаций для автомобиля, который Вам не принадлежит.

Покупка модернизаций изменит функциональность и свойства соответствующего автомобиля.

Приобретая модернизацию для автомобиля, который Вам не принадлежит (например, если автомобиль арендован или взят напрокат, или если Вы пользуетесь автомобилем совместно с владельцем), Вам необходимо получить согласие владельца на модернизации его автомобиля до приобретения модернизаций для соответствующего автомобиля.

Kia Connect Store

Магазин Kia Connect Store предназначен исключительно для частных конечных потребителей.

Продажа коммерческим и индивидуальным предпринимателям не предусмотрена.

В разделе магазина Kia App можно выбрать определенные модернизации и другие дополнения к программному обеспечению Вашего автомобиля, которые доступны для покупки. Отправляя заказ

в Kia App, связанный с модернизацией или другим дополнением, Вы, тем самым, делаете предложение компании Kia о покупке соответствующей модернизации или дополнения. Kia подтверждает получение заказа в автоматическом электронном письме, отправленном Вам (подтверждение заказа). Это подтверждение заказа не является подтверждением принятия Вашего предложения, оно лишь подтверждает получение и дальнейшую обработку предложения компанией Kia.

Договор между Kia и Вами заключается для каждой модернизации, как только приобретенная модернизация активируется на соответствующем автомобиле, для которого она была приобретена. Kia имеет право осуществлять частичную поставку, если только она не будет представлять для Вас необоснованную выгоду.

Дополнительные Продукты и Услуги, предлагаемые Kia Connect

В целях обеспечения бесперебойной связи в автомобиле мы предлагаем Вам различные услуги, которые можно использовать в сочетании с Kia App и/или Головным устройством Вашего автомобиля. Вы можете пользоваться этими дополнительными продуктами и услугами с помощью существующего аккаунта Kia.

Для пользования этими дополнительными продуктами и услугами требуется предварительное принятие Вами отдельных условий и положений.

Услуги третьей стороны

Мы можем предоставлять или разрешать Вам пользоваться другими услугами, управляемыми третьими сторонами, для которых требуется соблюдение их особых условий и положений, и которые могут обрабатывать Ваши персональные данные в соответствии с их политикой конфиденциальности. В этих случаях Вам необходимо соблюдать положения и условия третьей стороны. В случае возникновения технических проблем или любых других вопросов при использовании услуг третьих лиц Вы можете обратиться непосредственно к ним. Подробная спецификация цифровых продуктов представлена на веб-сайте, в приложении, информационно-развлекательном или другом интерфейсе, описанном ниже. Поскольку эти услуги не предлагаются и не предоставляются Kia Connect, не может быть предоставлена гарантия использования услуг или их безопасности. Через Kia App доступны следующие услуги сторонних производителей: Сервис **Kia Charge** предназначен для поиска зарядных станций, зарядки электромобиля и обеспечения прозрачности цен, единых для всех. Сервис позволяет находить зарядные станции поблизости и планировать маршруты. Данные о зарядных станциях предоставляются динамически, и сервис совместим с автомобилями Kia. Kia Charge предлагается нашим партнером DCS, с информацией о сервисе которого можно ознакомиться по ссылке: <https://kiacharge.com/web/de/kiat/terms-and-conditions>

Сервис **MyKia** позволяет пользователям беспрепятственно записываться на техническое обслуживание, когда это необходимо. С помощью Kia App пользователи будут получать уведомления о запросе на обслуживание или отзыв автомобиля, а также смогут отправить запрос ближайшему дилеру одним щелчком мыши. Во всех автомобилях эта услуга уже предварительно настроена, поэтому пользоваться ею просто. Данная услуга доступна только в некоторых странах. Более подробную информацию об условиях предоставления услуг и использовании персональных данных можно найти здесь: [URL]

Обычные сроки и условия

1. АВТОРСКОЕ ПРАВО

- 1.1.** Все содержимое Продуктов и Услуг является собственностью Kia, ее прямых или косвенных дочерних, или аффилированных компаний (далее в совокупности именуемых «Группа Kia»), или независимых лицензиатов и защищено применимыми нормативными актами авторского права, и все права принадлежат их законным владельцам.
Все права, касающиеся продуктов и услуг, базового программного обеспечения, содержания и его расположения, принадлежат Kia Group и ее лицензиарам. Вам запрещается продавать, распространять, публиковать, транслировать или использовать в коммерческих целях Услуги любым способом без нашего письменного согласия.
Запрещается воспроизводить (полностью или частично), передавать (электронными средствами или иным способом), изменять, отображать, перераспределять, лицензировать, размещать ссылки или иным образом использовать Продукты и Услуги для любых общественных или коммерческих целей без нашего предварительного разрешения.
- 1.2.** Никакие положения настоящего Пользовательского соглашения не считаются выдачей лицензии или права на использование любых изображений, товарных знаков, знака или логотипа услуги, и все они являются собственностью Группы Kia.

Группа Kia оставляет за собой все права на информацию, являющуюся ее собственностью, или материалы, связанные с Услугами, и будет в полной мере защищать свои права согласно применимым законам об авторском праве и товарных знаках.

2. ОБЯЗАННОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

2.1. Общие обязанности

При использовании Продуктов и Услуг Вы должны соблюдать все применимые законы и уважать права третьих лиц.

2.2. Обязанности предоставления информации

В соответствии с разделом [5.2](#) Вы обязаны информировать других водителей автомобиля об активации Продуктов и Услуг, а также об обработке данных.

2.3. Обязанности в случае перехода права собственности на автомобиль

Если Вы продаете Ваш автомобиль или иным образом передаете его третьему лицу в бессрочное пользование, необходимо выполнить следующее:

2.3.1. Вы обязаны деактивировать Продукты и Услуги в Головном устройстве соответствующего автомобиля и удалить данные, сохраненные в автомобиле.

Для этого (1) нажмите значок «Kia Connect» на Головном устройстве автомобиля, затем (2) выберите «Kia Connect», после этого (3) прокрутите меню слева вниз, чтобы выбрать пункт «Деактивировать Kia Connect», и, наконец, (4) нажмите кнопку «Деактивировать». После этого система поможет Вам пройти процедуру деактивации и предложит удалить данные.

Внимание: обращаем Ваше внимание на то, что сброс Головном устройства до заводских настроек по умолчанию не приводит к деактивации Продуктов и Услуг. Вы должны выполнить описанный выше процесс деактивации.

После деактивации, описанной выше, Продукты и Услуги для соответствующего автомобиля деактивированы, данные в Головном устройстве удалены, а автомобиль отключен от приложения Kia Connect.

Обращаем Ваше внимание на то, что связанные с автомобилем данные будут также удалены в Вашем аккаунте в приложении Kia Connect, однако все остальные данные в Вашем аккаунте останутся без изменений. Если Вы также хотите удалить Ваш аккаунт в приложении Kia Connect, выполните процедуру удаления учетной записи в приложении Kia Connect.

2.3.2. Вы и Kia вправе расторгнуть соглашение об использовании Продуктов и Услуг на соответствующий автомобиль согласно разделу [7.4](#).

2.4. Запрещенное использование и другие неприемлемые действия

2.4.1. Вы имеете право использовать Продукты и Услуги только в целях и в пределах, описанных в разделе [4.2](#) Услуг Kia App.

2.4.2. Вы можете использовать Ваши учетные данные для входа в Продукты и Услуги только для входа в приложение Kia Connect и для подключения Головном устройства к Вашему приложению Kia Connect.

2.4.2.1. Запрещается

2.4.2.1.1. передавать Ваши учетные данные другим пользователям Вашего автомобиля, или

2.4.2.1.2. передавать Ваши учетные данные третьим лицам, таким как поставщики сторонних приложений или другого программного обеспечения, или

2.4.2.1.3. применять Ваши учетные данные к программному обеспечению, не принадлежащему компании Kia, или

2.4.2.1.4. использовать Ваши учетные данные для подключения услуг третьих лиц к таким системам Kia, как внутренний интерфейс Kia Connect.

2.4.2.2. Нарушение вышеуказанных ограничений может привести к следующим последствиям, за которые компания Kia не несет никакой ответственности:

2.4.2.2.1. избыточное потребление энергии Головном устройством, в результате чего разряжается автомобильный аккумулятор 12 В, из-за чего в конечном итоге будет невозможно завести автомобиль, и

2.4.2.2.2. противоправному использованию учетных данных третьими лицами, которым они были предоставлены.

- 2.4.2.3.** Кроме того, компания Kia не контролирует (последующую) обработку сведений, полученных третьими лицами с помощью данных Вашей учетной записи.
- 2.4.3.** Вы не должны вносить изменения в Ваш автомобиль (включая изменение аппаратного или программного обеспечения, или использование программного обеспечения сторонних производителей) каким-либо образом, который может повлиять на работоспособность Услуг.
- 2.4.4.** Вы можете использовать SIM-карту, встроенную в Головное устройство, только внутри Головного устройства и только для доступа к Услугам. Любое извлечение SIM-карты из Головного устройства или содержащейся на ней информации (например, ICCID) запрещено. Запрещается использовать SIM-карту
- для передачи голосовых данных (включая VoIP);
 - для доступа к публично адресуемому пункту назначения (т.е. публичному IP-адресу), в том числе через прокси-сервер, шлюз или маршрутизацию;
 - таким образом, чтобы проникнуть в систему безопасности, вне зависимости от того, приведет ли вмешательство к повреждению или потере данных;
 - чтобы использовать Услуги или связанное с интернетом программное обеспечение для трансляции чата, обмена файлами между пользователями, бит-торрента или сети прокси-сервера;
 - для рассылки спама, массовой отправки не согласованных с получателями электронных писем или поддержания работы открытого SMTP-реле;
 - или любым другим способом, который может привести к нарушению работы сети или Услуг.
- 2.4.5.** Вы не должны раскрывать третьим лицам результаты любого сравнительного анализа или тестирования производительности SIM-карты, сети, Продуктов и Услуг или любого их компонента.
- 2.5.** Последствия нарушений
Любые нарушения обязательств и ограничений, указанных в настоящем разделе [2](#), могут привести к временному приостановлению предоставления Продуктов и Услуг. Как правило, Kia будет заранее информировать Вас о намерении приостановить предоставление Продуктов и Услуг и о продолжительности приостановки, если только немедленная приостановка не является необходимой для предотвращения ущерба Kia, Продуктам и Услугам, сети или другим клиентам. Длительность приостановки будет определяться Kia по своему разумному усмотрению в зависимости от серьезности нарушения и возникающих рисков для Kia, Продуктов и Услуг, сети или других клиентов. В случае повторного нарушения Kia может расторгнуть Соглашение по уважительной причине в соответствии с Разделом [7.3](#).
- 3.** СТОИМОСТЬ УСЛУГ
- 3.1.** Период бесплатного обслуживания
Продукты и Услуги предоставляются бесплатно пользователям конкретного автомобиля (идентифицируемого по соответствующему VIN-коду) в течение 7 лет, если только в настоящем Пользовательском соглашении не указано иное в отношении соответствующих Продуктов и услуг. Этот семилетний период начинается в день начала гарантийного срока автомобиля. Если автомобиль продан и зарегистрирован на нового владельца во время действия бесплатного периода обслуживания, новый владелец может бесплатно пользоваться Услугами в течение оставшейся части бесплатного периода обслуживания, активировав Продукты и Услуги на свое имя. Период бесплатного обслуживания не зависит от последующей продажи и регистрации после первоначальной продажи, т.е. период бесплатного обслуживания не прекращается и не продлевается последующей продажей и/или регистрацией автомобиля.
- 3.2.** Дополнительные услуги
Мы оставляем за собой право предлагать дополнительные услуги в будущем в соответствии с отдельными условиями использования. За предоставление таких дополнительных услуг может взиматься плата.
- 4.** ПЕРИОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- 4.1.** Мы оставляем за собой право временно или постоянно, полностью или частично отключать доступ к Продуктам и Услугам, если это требуется для обеспечения безопасности или стабильности

работы Продуктов и Услуг для всех пользователей или для обеспечения соответствия Продуктов и Услуг обязательным требованиям законодательства.

- 4.2.** Предоставление и использование Продуктов и Услуг может быть ограничено из-за текущего состояния техники, которое мы не контролируем. Это касается, в частности, доступа к предоставляемым поставщиками соединений для передачи данных. В отдельных случаях, недоступность сети может привести к тому, что Услуги не будут доступны, так как требуемая передача данных будет невозможна.
- Кроме того, в результате пиковых нагрузок на Услуги, на беспроводные и стационарные сети, а также на интернет-соединения, могут возникать непродолжительные ограничения пропускной способности.
- 4.3.** Нарушения могут также возникнуть из-за обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, вследствие пандемий и эпидемий, забастовок, локаутов и официальных распоряжений, а также вследствие технических и других мер (например, ремонта, техобслуживания, обновлений программного обеспечения и расширений), которые необходимы в наших системах или системах нижестоящих или вышестоящих поставщиков, поставщиков содержимого и сетевых операторов, которые требуются для соответствующего или улучшенного предоставления Продуктов и Услуг.
- 4.4.** Если доступ к Продуктам и Услугам блокируется, ограничивается или прерывается, как описано в настоящем разделе [4](#), мы, по возможности, свяжемся с Вами заранее, чтобы сообщить об этом и указать причину блокировки, ограничения или прерывания.
- 5. ЗАЩИТА ДАННЫХ**
- 5.1.** Информацию о сборе и обработке персональных данных в связи с предоставлением Продуктов и Услуг Вы найдете в нашем Положении о защите данных Kia Connect, которая доступна на веб-сайте Kia Connect <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 5.2.** Вам необходимо проинформировать остальных пользователей/водителей автомобиля о том, что Продукты и Услуги активированы. Пользователь, в частности, информирует другого пользователя/водителя об обработке данных, которая описывается в Положении о защите данных Kia Connect и о том, что для предоставления Услуг требуется сбор и обработка данных о местоположении (данных GPS).
- 6. ДОСТУП К ДАННЫМ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОГЛАСНО ЗАКОНУ ЕС ОБ УПРАВЛЕНИИ ДАННЫМИ**
- Информацию о Ваших правах как пользователя согласно Закону ЕС об управлении данными см. в разделе [12](#) Пользовательского соглашения Connect App.
- 7. СРОК ДЕЙСТВИЯ, РАСТОРЖЕНИЕ**
- 7.1.** Настоящее соглашение вступает в силу с момента его принятия Вами в Головном подразделении. Срок его действия истекает по окончании периода бесплатного обслуживания (см. раздел [3.1](#)), если не будет расторгнут ранее в соответствии с настоящим разделом [7](#).
- 7.2.** Договор о предоставлении Продуктов и Услуг и, соответственно, право пользования Услугами могут быть расторгнуты любой из сторон в любое время с уведомлением за один месяц до конца календарного квартала.
- 7.3.** Право любой стороны на расторжение по уважительной причине продолжает действовать. Уважительная причина для расторжения договора со стороны Kia существует, в частности, в случае неоднократного нарушения пользователем обязательств по условиям раздела [2](#).
- 7.4.** Далее, в случае отмены договора купли-продажи автомобиля, повторного приобретения или иного отзыва автомобиля соответствующим дилером, в случае расторжения лизингового договора, в случае продажи автомобиля третьей стороне, в случае кражи, а также в случае полного разрушения, не подлежащего ремонту, каждая сторона вправе расторгнуть договор о Продуктах и Услугах в отношении соответствующего автомобиля.
- 7.5.** В тех случаях, когда мы предлагаем Вам платные Продукты/Услуги без взимания платы в течение определенного периода времени («Бесплатный период»), то Вы можете отказаться от них в любое время в течение бесплатного периода без уведомления, или мы можем прекратить предложение бесплатного периода в любое время по нашему усмотрению. В этом случае доступ к контенту будет прекращен с немедленным вступлением в силу. Если бесплатный период переходит в платную подписку, то Вы можете отменить ее в любое время с момента окончания выбранного

вами первоначального срока в соответствии с данным Разделом [7.1](#). Если подписка продлевается на неопределенный срок, ее можно отменить в любое время с уведомлением за один месяц.

7.6. Установленные законом права любой из сторон на расторжение договора не затрагиваются.

8. ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОДУКТАХ И УСЛУГАХ. ИЗМЕНЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

8.1. Изменения в Продуктах и Услугах

Kia оставляет за собой право вносить приемлемые изменения в Продукты и Услуги. В частности, мы периодически вносим требуемые законом обновления, которые представляют собой изменения, обеспечивающие соответствие наших Услуг действующему законодательству. Мы также можем вносить такие обновления в наши Услуги из соображений безопасности и для обеспечения их соответствия ожидаемым стандартам качества (например, описанным в разделе [12](#) «Ответственность производителя, предусмотренная законом»).

Кроме того, мы можем вносить изменения в наши Услуги по следующим дополнительным причинам:

- для адаптации к новым технологиям;
- для приспособления к увеличению или уменьшению числа пользователей Услуг;
- для адаптации ко внесению изменений в лицензии или партнерские отношения с третьими сторонами; и
- для предотвращения злоупотреблений или ущерба.

8.2. Изменения Пользовательского соглашения

Kia представит Вам предлагаемые изменения в настоящем Пользовательском соглашении, разместив их в приложении Kia Connect и/или в Головном устройстве автомобиля не позднее чем за два месяца до вступления в силу предлагаемого нового Пользовательского соглашения. Обновленное Пользовательское соглашение вступит в силу, только если Вы примете его, нажав соответствующую кнопку «Принять» в приложении Kia Connect или в Головном устройстве. Если Вы не принимаете предложенное новое Пользовательское соглашение, мы оставляем за собой право расторгнуть соглашение с уведомлением за 6 недель до окончания календарного квартала.

9. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Все соглашения между компанией Kia и пользователем заключаются на региональном языке. После заключения соответствующего соглашения текст соглашения будет доступен пользователю для загрузки по ссылке <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

9.2. Настоящее Пользовательское соглашение представляет собой полное соглашение между сторонами в отношении предмета использования Услуг и заменяет все предыдущие письменные или устные договоренности между сторонами в отношении предмета настоящего Пользовательского соглашения.

9.3. Отклоняющиеся, противоречащие или дополняющие условия Пользователя регулируют использование Услуг только в том случае, если мы согласились на них в письменной форме.

9.4. Любые изменения и дополнения к Пользовательскому соглашению, а также уведомления, необходимые для их исполнения, должны быть предоставлены в письменной форме (включая электронную почту, факс или подтверждение в головном подразделении). Данное требование о письменной форме может быть отменено только в письменном виде.

9.5. Мы имеем право полностью или частично переуступить наши права и обязанности по настоящему соглашению другому поставщику услуг, уведомив Вас об этом за шесть недель. В этом случае Вы вправе расторгнуть настоящее соглашение в течение одного месяца с момента получения письменного уведомления, и такое расторжение становится действительным во время предполагаемой переуступки соглашения компании, которая перенимает договор вместо Kia. Мы открыто информируем Вас о таком праве на расторжение в письменном уведомлении. Это право не ограничивает Ваше право на прекращение действия Пользовательского соглашения и, соответственно, права на использование Услуг в любое время, как указано в разделе [1.2](#).

10. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ / ЖАЛОБЫ

10.1. Свяжитесь с Kia Connect GmbH

Если у Вас возникли вопросы относительно или в связи с этим Пользовательским соглашением или Услугами, Вы можете связаться с нами:

Kia Connect GmbH

Эл. почта: info@kia-connect.eu

Почтовый адрес: Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Франкфурт-на-Майне, Германия

Номер телефона: +49 800 5330012

10.2. Связь со службой поддержки

Для связи со службой поддержки заполните контактный формуляр:

<https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form/>

10.3. Запросы по защите данных

Информацию о контактных данных для запросов по вопросам защиты данных и информацию о персональных данных, собираемых и обрабатываемых в связи с Услугами, см. в нашем Положении о защите данных Kia Connect, которое можно загрузить по ссылке

<https://connect.kia.com/eu/downloads>.

11. УКАЗАНИЯ КАСАТЕЛЬНО ПРАВА ОТКАЗА ОТ УСЛУГ И ПОКУПКИ МОДЕРНИЗАЦИЙ

Являясь потребителем (т.е. физическим лицом, размещающим заказ с целью, которая не может быть отнесена к Вашей коммерческой или индивидуальной профессиональной деятельности), Вы имеете право на расторжение в соответствии с законодательными положениями в отношении данного договора о предоставлении Услуг и любого договора о покупке Модернизаций (см. раздел [5](#)).

11.1. ПРАВО ОТЗЫВА

Вы вправе отказаться от договора в течение четырнадцати дней без объяснения причин.

Срок отзыва истекает через 14 дней со дня заключения договора.

Чтобы воспользоваться правом отзыва, необходимо сообщить нам (Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486, Франкфурт-на-Майне, Германия, по номеру телефона: +49 800 7773044 и электронной почте: support@kia-connect.eu) о Вашем решении отказаться от настоящего договора в форме заявления (например, письмом, отправленным по почте или электронной почте).

Вы можете воспользоваться прилагаемой типовой формой отзыва, но это не является обязательным. Вы также можете заполнить и отправить типовой бланк отзыва или любое другое однозначное заявление в электронном виде на нашем веб-сайте <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form>. При использовании этой возможности мы незамедлительно направим Вам подтверждение о получении такого отзыва, используя долговечные средства передачи и хранения информации (например, электронную почту).

Для соблюдения срока отказа достаточно отправить сообщение об использовании права отзыва договора до истечения срока отказа.

11.2. ПОСЛЕДСТВИЯ ОТЗЫВА

В случае отказа от настоящего договора мы возместим Вам все полученные от Вас платежи, включая расходы на доставку (за исключением дополнительных расходов, возникших в результате выбранного Вами способа доставки, отличающегося от самого экономичного способа стандартной доставки, предлагаемого нами), без необоснованной задержки и в любом случае не позднее 14 дней со дня получения информации о Вашем решении расторгнуть настоящий договор.

Мы возместим стоимость с использованием того же платежного средства, которое Вы использовали для исходной транзакции, если Вы явно не договорились об ином; в любом случае, Вы не будете выплачивать каких-либо комиссионных сборов в случае такого возмещения стоимости.

11.3. ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ИСТЕЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПРАВА ОТЗЫВА

При заключении договоров на поставку цифрового содержимого, которое не предоставляется на материальном носителе, право отзыва утрачивается в том числе и при следующих условиях:

11.3.1. В случае договора, который не предусматривает внесения платы, если Kia приступила к исполнению договора;

11.3.2. Для договора, который обязывает Вас оплатить стоимость, если

- 1) Компания Kia приступила к выполнению договора,
- 2) Вы дали предварительное прямое согласие на то, чтобы Kia приступила к исполнению договора до истечения срока отказа,

- 3) Вы признали, что с Вашего согласия в соответствии с пунктом (b) Вы утрачиваете право отзыва договора после начала его исполнения; и
- 4) Kia предоставила Вам подтверждение в соответствии со статьей 312f Гражданского кодекса Германии (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB).

11.4. ОБРАЗЕЦ ФОРМУЛЯРА ОТЗЫВА

Образец формуляра отзыва

(Если Вы хотите отозвать договор, заполните, пожалуйста, данный формуляр и отошлите его обратно)

- По адресу компании Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486, Франкфурт-на-Майне, адрес электронной почты: support@kia-connect.eu:
- Я/Мы (*) настоящим уведомляю/уведомляем, что я/мы (*) отказываюсь/отказываемся от моего/нашего (*) договора на предоставление следующей услуги (*),
- заказанной (*)/полученной (*),
- имя потребителя(ей),
- адрес(а) потребителя(ей),
- подпись потребителя(ей) (только если этот формуляр заполняется на бумажном носителе),
- дата

(*) Убрать в случае необходимости.

12. ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЗАКОНОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕДОСТАТКИ

Являясь потребителем, Вы имеете установленные законом права в отношении ответственности за дефекты товаров или цифровых продуктов, а также любые дополнительные права, определенные в настоящем Пользовательском соглашении.

Срок исковой давности в отношении ответственности за дефекты истекает через два года после предоставления соответствующего цифрового продукта; в случае непрерывной поставки срок исковой давности наступает только по истечении 12 месяцев после окончания периода поставки.

13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

13.1. В соответствии с законодательными положениями компания Kia несет ответственность за умысел и грубую халатность со стороны компании Kia, ее законных представителей, руководящих сотрудников или других доверенных лиц. Это относится и к случаям нарушения гарантийных обязательств (например, в смысле статей 444 или 639 Гражданского кодекса Германии (Bürgerliches Gesetzbuch, «BGB»)) или других видов строгой ответственности, а также к претензиям в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции (Produkthaftungsgesetz) или в случае причинения вреда жизни, телу или здоровью.

13.2. В случае простой халатности, если только не применяется раздел [13.1](#), Kia несет ответственность только за нарушение существенных договорных обязательств, то есть таких обязательств, которые делают возможным надлежащее исполнение договора в первую очередь и на которые клиент был вправе рассчитывать или виновное неисполнение которых ставит под угрозу достижение цели договора. В этом случае, однако, речь идет только о сумме предвидимого ущерба, который обычно может возникнуть и наступление которого Kia должна была ожидать в момент заключения договора на основании известных на тот момент обстоятельств.

13.3. Вам необходимо приложить разумные усилия для предотвращения и минимизации ущерба.

13.4. Компания Kia не несет ответственности за применение камер/предупреждений об опасных зонах, запрещенных в соответствии со статьей 23 п. 1с Закона о дорожном движении Германии («StVO»).

13.5. Компания TomTom Global Content B.V. не несет ответственности за использование предупреждений о камерах / опасных зонах, запрещенных в соответствии с разделом 23 п. 1с Закона о дорожном движении Германии («StVO»).

13.6. Компания HERE Europe B.V. не несет ответственности за использование камер / предупреждений об опасных зонах, запрещенных в соответствии с разделом 23 п. 1с Закона о дорожном движении Германии («StVO»).

Настоящее Пользовательское соглашение может быть изменено в соответствии с законодательством страны Вашего проживания. Для получения подробной информации о

возможных отклонениях, пожалуйста, посетите соответствующую ссылку.